

『ベストセラーの世界史』原注全文

□まえがき

1. Cf. *Oxford English Dictionary*, 1989, vol. II, p. 141; Clive Bloom, *Bestsellers. Popular Fiction since 1900*, Basingstoke, Palgrave Macmillan, 2^e éd., 2008, p. 1 ; *Revue anglo-américaine*, octobre 1927, p. 133 et 289.
2. Cf. William Henry Nolte, *Henry Louis Mencken*, Seattle, University of Washington Press, 1967, p. 55 sq.
3. Céline, *Lettres*, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 2009, 17 mars 1933, p. 362.
4. *Books*, hors-série n° 1, décembre 2009, p. 14-15.
5. *Comoedia*, 31 mars 1922.
6. *Books*, hors-série n° 1, décembre 2009, p. 10.

□第一部 書物——ベストセラーとは何か

1. Malcolm Lowry, *Au-dessous du volcan*, Paris, Buchet-Chastel, 1966, avant-propos, p. III. (マルカム・ラウリー『火山の下』斎藤兆史監訳、白水社、2010年。)
2. *Books*, hors-série n° 1, décembre 2009, p. 20.

■第一章 大部数の恩寵

1. Jean-Yves Mollier, *Michel et Calmann Lévy*, Paris, Calmann-Lévy, 1984, p. 324.
2. Sarah Meer, *Uncle Tom Mania*, Athens, University of Georgia Press, 2005, p. 33.
3. Louis Huart, *Le Charivari*, 9 novembre 1852, cité dans Claire Parfait, « Un succès américain en France : *La Case de l'oncle Tom* », *E-rea*, 7-2, 2010, p. 15.
4. Cf. John William Tebbel, *A History of Book Publishing in the United States*, New York, Bowkers & Co, 1978, t. I, p. 426.
5. Cité dans *La Comédie humaine*, éd. P.-G. Castex, Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », t. X, 1979, p. 1219.
6. Claire Parfait, art. cité, p. 2.
7. *Ibid.*, p. 3.
8. Frank L. Mott, *Golden Multitudes. The Story of Best Sellers in the United States*, New York, Macmillan, 1947, p. 118.
9. Sarah Meer, *op. cit.*, p. 99.

10. 二十世紀初頭、出版社の中には、自社の本に関して、一冊一冊が第何刷にあたるものなのか、表紙に明記する習慣のあるところがあった。つまりその場合、「第一刷」と表記されていれば、その本は、いちばん最初に印刷された千部の内の一冊なのである〔訳注：フランスでは、千部単位で刷部数を記すことがある〕。もっとも、それはあくまでも原則に過ぎなかった。なにしろ出版社の中には、いきなり第二刷、第三刷、ないしは第五刷から始めるところもあったし、一刷分の部数をたった五〇〇部で、さらには二五〇部で勘定するところもあったのだから。
11. Lettre à M. Hémon, 12 octobre 1921, cité dans Gabriel Boillat, « Comment on fabrique un succès : *Maria Chapdelaine* », *Revue d'histoire littéraire de la France*, 3, 1974, p. 245.
12. Gabriel Boillat, *Un maître de 17 ans, Raymond Radiguet*, Fribourg, La Bacconière, 1973, p. 44.
13. Yvonne Périer, *Conseils aux bibliophiles*, Paris, E. Hazan, 1930, p. 56-57.
14. Sainte-Beuve, *Nouveaux lundis*, Paris, Michel Lévy frères, 1866, t. VI, p. 3.
15. *Ibid.*, p. 15.
16. *Ibid.*, p. 21-22.
17. Frédéric Barbier, dans Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française*, Paris, Promodis, t. III, 1985, p. 112.
18. *Ibid.*
19. Élisabeth Parinet, dans Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française*, *op. cit.*, t. III, 1985, p. 190 ; Jean Yves Mollier, *Michel et Calmann Lévy*, *op. cit.*, p. 322.
20. Frank L. Mott, *op. cit.*, p. 100.
21. Cité dans Philippe Colas, *Maurice Dekobra : gentleman entre deux mondes*, Paris, Séguier, 2002, p. 232.
22. *Nouvelles littéraires*, 1929, cité *ibid.*, p. 15.
23. *Ibid.*, p. 9.
24. *Ibid.*
25. *Ibid.*, p. 10.
26. *New York Times*, 5 juillet 1992.
27. *Le Figaro*, 24 novembre 2003.
28. *La Libre Belgique*, 17 novembre 2006.
29. Philippe Colas, *op. cit.*, p. 235.
30. Honoré de Balzac, *Œuvres complètes, Correspondance*, Paris, Calmann-Lévy, 1926, t. XXIV, p. 271 (1837). (『バルザック全集 第26巻』伊藤幸次・私市保彦訳、東京創元社、1976年。)
31. Frank L. Mott, *op. cit.*, p. 195.
32. Herbert R. Lottman, *Jules Verne*, trad. M. Véron, Paris, Flammarion, 1996, p. 367.
33. じつは印刷術が発明されるはるか以前からベストセラーは存在していた。そのため、

歴史家たちの挙げる中世の、あるいは古代のベストセラーもかなりの数にのぼる。たとえば四世紀末、スルピキウス・セウェルスによって書かれた聖マルティヌス伝について、近代の編者は「これほどまでに迅速かつ広範なヒットを記録した本はかつてなかった」と述べている (Sulpice Sévère, *Vie de Saint Martin*, trad. R. Viot, Tours, A. Cattier, 1893, p. 15)。

34. ピエール・ノラは再版三八五回という数字を挙げている (*Books*, hors-série n° 1, décembre 2009, p. 14)。

35. Georges Lote, *La Vie et l'Œuvre de François Rabelais*, Genève, Slatkine, 1972, p. 514-515.

36. Rabelais, *Œuvres complètes*, éd. Mireille Huchon, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1994, p. 1228.

37. Henri-Jean Martin, dans Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française*, *op. cit.*, t. II, 1984, p. 256.

38. Cf. Jean d'Ormesson, *Une autre histoire de la littérature française*, Paris, Nil, 1997, p. 58 sq.

39. Martyn Lyons, dans Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française*, *op. cit.*, t. III, 1985, p. 370.

40. Frédéric Barbier, dans Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française*, *op. cit.*, t. III, 1985, p. 316.

41. Jean-Louis Bory, *Eugène Sue*, Paris, Hachette, 1962, p. 243.

42. Frank L. Mott, *op. cit.*, p. 253.

43. *Ibid.*, p. 264.

44. Clive Bloom, *op. cit.*, p. 249.

45. *Le Figaro*, 11 juin 2009, p. 3.

46. *Livres Hebdo*, 26 août 2005, p. 8.

47. *Livres Hebdo*, 24 août 2007, p. 15.

■第二章 ヒットの時期

1. Clive Bloom, *op. cit.*, introduction, p. 1.

2. Frank L. Mott, *op. cit.*, p. 6.

3. Gustave Fréjaville, *Les Méditations de Lamartine*, Paris, Sfelt, 1947, p. 9.

4. Cité dans Albert de Luppé, *Les Travaux et les Jours d'Alphonse de Lamartine*, Paris, Albin Michel, 1942, p. 82.

5. *Ibid.*

6. Jean d'Ormesson, *op. cit.*, p. 180.

7. Gustave Fréjaville, *op. cit.*, p. 10.

8. Cité dans Albert de Luppé, *op. cit.*, p. 80.
9. マイケル・コルダによると、こういったシリーズもののベストセラー作品はじつは二十世紀の初めから出現していた (Michael Korda, *Making the List. A Cultural History of the American Bestseller, 1900-1999*, New York, Barnes & Noble, 2001, p. 18)。たとえば西部劇の王様ゼイン・グレイは一九一七年から一九二四年にかけて毎年「パブリッシャーズ・ウイークリー」のベストセラーランキング・トップテンに名を連ねている。
10. Cf. Mohammed Aïssaoui, *Le Figaro*, 15 septembre 2009.
11. 二〇〇三年四月に出た『ダ・ヴィンチ・コード』初版本のカバーでも、ダン・ブラウンはすでに「ベストセラー作家」として紹介されていた。
12. Fernand Baldensperger, *La Littérature*, Paris, Flammarion, 1913, p. 217.
13. Paul Bourget, *La Nouvelle Revue*, 1882, t. XVII, p. 890.
14. *Ibid.*, p. 892.
15. Henri Martineau, *L'Œuvre de Stendhal. Histoire de ses livres et de sa pensée*, Paris, Albin Michel, 1951, p. 107.
16. *Ibid.*, p. 133.
17. Henri Martineau, préface à *De l'Amour*, Paris, Le Divan, 1927, p. v.
18. *Ibid.*, p. XVI.
19. Henri Martineau, *L'Œuvre de Stendhal, op. cit.*, p. 410.
20. Cité dans Léon Blum, *Stendhal et le beylisme*, Paris, Ollendorff, 1914, p. 260.
21. Stendhal, *Vie de Henry Brulard*, Paris, Émile-Paul, nouvelle édition établie par Henri Martineau, 1950, p. 189. (スタンダール『アンリ・ブリュラルの生涯』阿部敬二訳、新樹社、1947年。)
22. Gustave Flaubert, lettre à Louise Colet, 22 novembre 1852, *Correspondance*, éd. J. Bruneau, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1980, t. II, p. 179. (『フローベール全集 第9巻 (書簡II)』蓮實重彦他訳、筑摩書房、1968年。)
23. Paul Bourget, *op. cit.*, p. 891.
24. Léon Blum, *op. cit.*, p. 302.
25. Paul Bourget, *op. cit.*, p. 891.
26. Charles Maurras, *Dictionnaire politique et critique*, Paris, La Cité des livres, 1932-1934, t. V, p. 267.
27. Paul Bourget, *op. cit.*, p. 921.
28. Léon Blum, *op. cit.*, p. 315.
29. Jean d'Ormesson, *op. cit.*, p. 169.
30. *Lire*, mai 2010, p. 26.
31. *Ibid.*, p. 28.
32. *Ibid.*, p. 29.

33. Jean-Louis Ézine, dans Pierre Boncenne, *Écrire, lire et en parler*, Paris, Robert Laffont, 1985, p. 232.
34. *Ibid.*, p. 232.
35. Cité dans Gilbert Ganne, *Messieurs les best-sellers*, Paris, Perrin, 1966, p. 14.
36. Cité dans Marie-Françoise Quignard (dir.), *Le Mercure de France. Cent un ans d'édition*, catalogue d'exposition, Paris, Bibliothèque nationale de France, 1995, p. 63.
37. 以下を参照。 <http://www.pressedelacite.com>.
38. 上記サイトにおける『心の名において』のページを参照。
39. Roberto Pliego, « L'ère du livre à grande vitesse », dans *Books*, hors-série n° 1, décembre 2009, p. 12.
40. Pierre Boncenne, *op. cit.*, p. 198.
41. Céline, *Lettres*, *op. cit.*, 9 décembre 1931, p. 303.
42. *Ibid.*, p. 312.
43. Henry Mondor, *L'Express*, 6 juillet 1961, cite dans Émile Brami, *Céline*, Paris, Écriture, 2003, p. 281.
44. Céline, *Lettres*, *op. cit.*, p. 342.
45. *Ibid.*, p. 396.
46. *Ibid.*, p. 441.
47. *Ibid.*, p. 442.
48. *Ibid.*, p. 1053.
49. *Ibid.*, p. 827.
50. *Le Nouvel Observateur*, 4 janvier 2010.
51. Daniel Garcia, *Lire*, hors-série n° 3, avril 2006, p. 16.
52. Cf. Andrew Murphy, *Shakespeare in Print. A History and Chronology of Shakespeare Publishing*, Cambridge, Cambridge University Press, 2003.

■第三章 ベストセラーの地理学

1. Miguel de Cervantès, *L'Ingénieux Hidalgo Don Quichotte de la Manche*, trad. F. De Rosset, Gallimard, « Folio », 1988, t. 2, p. 36. (セルバンテス『ドン・キホーテ 後篇1』牛島信明訳、岩波文庫、2001年。)
2. Cité dans Henri Tivier, *Histoire de la littérature dramatique en France*, Paris, Thorin, 1873, p. 616.
3. Henry Lyonnet, *Le Cid de Corneille*, Paris, Sfelt, 1929, p. 54.
4. *Ibid.*, p. 123.
5. Pascale Casanova, *La République mondiale des lettres*, Paris, Le Seuil, 1999. (パスカール・カ

ザノヴァ『世界文学空間 文学資本と文学革命』岩切正一郎訳、藤原書店、2002年。))

6. Cité dans Paul Dottin, *Daniel de Foe et ses romans*, Paris, PUF, 1924, p. 327.
7. *Ibid.*, p. 363.
8. Sybil Goulding, *Swift en France. Essai sur la fortune et l'influence de Swift en France au XVIII^e siècle*, Paris, Champion, 1924, p. 36.
9. *Ibid.*, p. 6.
10. Harold Love, *Swift and His Publishers*, Melbourne, Monash University, 1968, p. 4.
11. Paul Dottin, *op. cit.*, p. 327.
12. Cf. Claude Labrosse, *Lire au XVIII^e siècle. La Nouvelle Héloïse et ses lecteurs*, Lyon, PUL, 1985.
13. Pierre Bertaux, préface à Goethe, *Les Souffrances du jeune Werther*, Paris, Gallimard, « Folio », 1973, p. 13.
14. Cité par Didier Jacob, « Comment on a lancé les livres cultes I : 1774, *Les Souffrances du jeune Werther* », *Le Nouvel Observateur*, 12 juillet 2001.
15. Pierre Bertaux, *op. cit.*, p. 13.
16. Fernand Baldensperger, *Goethe en France*, Paris, Hachette, 1904, p. 10.
17. *Ibid.*, p. 51.
18. Cité dans Pierre Bertaux, *op. cit.*, p. 16.
19. E. Szeffner, dans Murray Pittock (dir.), *The Reception of Sir Walter Scott in Europe*, Londres, Continuum, 2006, p. 144.
20. Frank L. Mott, *op. cit.*, p. 89.
21. Claire Parfait, art. cité, p. 13.
22. Grace Edith MacLean, « *Uncle Tom's cabin* » in *Germany*, New York, D. Appleton, 1910, p. 21.
23. Washington Irving, *Histoire de la conquête de Grenade*, trad. et préface par Xavier Eyma, Paris, A. Lacroix, Verboeckhoven & Cie, 1865, t. I, p. III.
24. *L'Artiste*, 15 décembre 1852.
25. Téodor de Wyzewa, *Écrivains étrangers*, 2^e série, Paris, Perrin, 1897, p. 155.
26. *Ibid.*, p. 159.
27. Maria Kosko, *Un best-seller 1900, Quo Vadis ?*, Paris, Librairie José Corti, 1960, p. 15.
28. *Ibid.*, p. 64.
29. Christian Adam, *Autoren, Best-sellers. Leser im Dritten Reich*, Berlin, Galiani, 2010.
30. *Lire*, octobre 2005, p. 34.
31. *Les Épées*, n^o 13, août 2004.
32. Entretien avec Patrice Fardeau, « Une mondialisation nommée littérature », *Regards.fr*, 1^{er} février 1999.

33. Cf. Michael Korda, *op. cit.*, p. XIX.
34. Cité dans Pierre Assouline, *Gaston Gallimard*, Paris, Le Seuil, « Points », 1985, p. 281. (ピエール・アスリーヌ『ガストン・ガリマール フランス出版の半世紀』天野恒雄訳、みすず書房、1986年。)
35. Karl May, *Le Roi des requins*, Tours, Alfred Mame, 1887, préface, p. 10.
36. Fernand Baldensperger, *La Littérature, op. cit.*, p. 208.
37. Jacques Cabau, *Edgar Poe par lui-même*, Paris, Le Seuil, 1960, p. 40.
38. Pierre Boncenne, *op. cit.*, p. 471.
39. *Ibid.*, p. 502.
40. *Ibid.*, p. 471.
41. *Ibid.*, p. 116.
42. *Le Figaro*, 2 janvier 2008.
43. *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 30 juillet 2008.
44. *Publishers Weekly*, 27 juillet 2009.
45. Pierre Boncenne, *op. cit.*, p. 506.
46. *Bibliobs*, 19 décembre 2008.
47. アン・ダグラスによると、この本は「一八五二年に『アンクル・トムの小屋』が出るまでアメリカ最大のベストセラーだった」(Susanna Rowson, *Charlotte Temple, A Tale of Truth*, New York, Penguin Books, 1991, Introduction, p. VII-VIII)。
48. Edgar Poe, *Histoires extraordinaires*, Paris, Michel Lévy, 3^e éd., 1857, préface, p. XVI.
49. Cf. Jacques Portes, dans Jean-Yves Mollier (dir.), *Culture de masse et culture médiatique en Europe et en Amérique, 1860-1940*, Paris, PUF, 2006.
50. Cité par Didier Jacob, « Mais qui connaît Le Clézio aux Etats-Unis ? », *Bibliobs*, 11 décembre 2008.
51. Marianne Payot, *L'Express*, 16 juin 2009.
52. Deuxième volet de la série, publié en France chez Actes Sud en 2006 sous le titre *La Fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette*.

□ 第二部 作者——どのようにしてベストセラーを作るのか

1. Tam Mossman, *Seven Strategies in Every Best-Seller*, Tempe, Arizona, Tiger Maple Press, 1998.
2. Marthe McKenna, *Write Your Own Best Seller*, Londres, New York, Jarrolds limited, 1946.
3. Horst A. Mehler, *How to Write a Best Seller : Secrets, Techniques and Success Formulas of Best-Selling Authors*, Woodsville, New Hampshire, Art Universe, 2002.

■ 第四章 作家とヒット

1. Albert Cim, *Le Dîner des gens de lettres. Souvenirs littéraires*, Paris, Flammarion, 1903, p. 124.
2. Joris-Karl Huysmans, *À rebours*, Paris, GF-Flammarion, 2004, p. 44. (ジョリス=カルル・ユイスマンス『さかしま』澁澤龍彦訳、河出文庫、2002年。)
3. Paul Verlaine, *Les Poètes maudits*, Clermont-Ferrand, Paléo, t. 5, 2007, p. 153, 179 et 180. (ポール・ヴェルレーヌ「呪はれた詩人達」鈴木信太郎・高嶋正明訳、『世界文学大系 43 マラルメ ヴェルレーヌ ランボオ』(筑摩書房、1962年)所収。)
4. Albert Cim, *op. cit.*, p. 130.
5. Gustave Flaubert, *Correspondance, op. cit.*, t. II, p. 179. 続く引用箇所については、それぞれ以下を参照。p. 273, 203, 599.
6. Fernand Baldensperger, *La Littérature, op. cit.*, p. 225.
7. Gustave Flaubert, *Correspondance, op. cit.*, t. II, p. 667.
8. *Ibid.*, t. II, p. 711.
9. *Ibid.*, t. II, p. 722.
10. *Ibid.*, t. III, p. 269.
11. *Ibid.*, t. V, p. 821.
12. *Ibid.*, t. V, p. 746.
13. Boileau, *Art poétique*, I, v. 75-79. (ボワロー「詩学」小場瀬卓三訳、『世界大思想全集 哲学・文芸思想篇 21』(河出書房新社、1960年)所収。)
14. *Ibid.*, v. 73-74.
15. Boileau, *Satire IX*, v. 69-72. (ボワロー『風刺詩』守屋駿二訳、岩波書店、1987年。)
16. Henri Fluchère, *Laurence Sterne, de l'homme à l'oeuvre*, Paris, Gallimard, 1961, p. 71.
17. Cécile Guilbert, *L'Écrivain le plus libre*, Paris, Gallimard, « L'infini », p. 90.
18. *Ibid.*
19. Henri Fluchère, *op. cit.*, p. 79-80.
20. *Ibid.*, p. 70.
21. *Ibid.*, p. 83.
22. Honoré de Balzac, *Correspondance, op. cit.*, p. 89.
23. Pierre Barberis, *Balzac et le mal du siècle*, Genève, Slatkine, 2002, t. II, p. 1536.
24. Honoré de Balzac, *Correspondance, op. cit.*, p. 66.
25. *Ibid.*, p. 212.
26. Pierre Barberis, *op. cit.*, t. II, p. 1626.
27. Boileau, *Art poétique*, IV, v. 130-132.
28. John Ferrier, *Illustrations of Sterne*, 2e éd., Cadell and Davies, t. II, 1812, p. 52.
29. Cité par Yves Olivier-Martin, *Histoire du roman populaire en France*, Paris, Albin Michel, 1980, p. 242.

30. Ellen Constans, *Parlez-moi d'amour. Le roman sentimental*, Limoges, Presses universitaires de Limoges, 1999, p. 225.
31. *Ibid.*, p. 232.
32. バーバラ・カートランドのインターネットサイト (<http://www.barbaracartland.com/>) における、『ジグソー』について書かれた以下のページを参照。
33. Barbara Cartland, *Ma vie merveilleuse*, Paris, J'ai lu, 1992, p. 15. (バーバラ・カートランド『星をつかんだ女 世界一のベストセラー作家バーバラ・カートランド自伝』池田理代子訳、サンリオ、1996年。)
34. *Ibid.*, p. 32.
35. <http://www.harlequin.fr/> を参照。
36. Pierre Boncenne, *op. cit.*, p. 199.
37. *Ibid.*, p. 493.
38. Herbert R. Lottman, *op. cit.*, p. 318.
39. Jules Verne, lettre du 19 juin 1894, reproduite dans *Bulletin de la Société Jules Verne*, no 2, 1936, p. 164.
40. Lettre du 22 septembre 1895, reproduite *ibid.*, p. 175.
41. Cité dans Herbert R. Lottman, *op. cit.*, p. 328.
42. Cité *ibid.*, p. 329.
43. Sainte-Beuve, *Nouveaux lundis*, Michel Lévy frères, t. I, 1863, p. 64.
44. Paul Boiteau, préface à la *Correspondance* de Béranger, cité *ibid.*, p. 64.
45. Cité par Jean Lucas-Dubreton, *Béranger. La chanson, la politique, la société*, Paris, Hachette, 1934, p. 280.
46. Léon Bloy, *Le Désespéré*, Rennes, La Part Commune, 2004, p. 434. (レオン・ブロワ『絶望者』田辺貞之助訳、国書刊行会、1984年。)
47. Francis Scott Fitzgerald, *Lettres*, trad. J. et L. Bréant, Gallimard, 1965, p. 161 et 163.
48. *Ibid.*, p. 171.
49. Cité dans Arthur T. Vanderbilt, *The Making of a Bestseller. From Author to Reader*, Jefferson, McFarland & Co, 1999, p. 6.
50. Francis Scott Fitzgerald, *Lettres*, *op. cit.*, p. 195.
51. *Ibid.*, p. 207.
52. *Ibid.*, p. 223.
53. Arthur T. Vanderbilt, *op. cit.*, p. 7.
54. Francis Scott Fitzgerald, *Lettres*, *op. cit.*, p. 270. この段落の、これに続く引用箇所については、それぞれ以下を参照。 p. 211, 270, 278, 285 et 296.
55. *Ibid.*, p. 315.
56. Arthur T. Vanderbilt, *op. cit.*, p. 11.

57. Cf. Daniel Garcia, *Lire*, février 2005, p. 19.

■第五章 ペテン師たちの小説

1. Joseph R. Jones, « Notes on the diffusion and influence of Avellaneda's Quixotte », *Hispania*, 1973, p. 229.
2. *Le Magazine des livres*, no 5, juillet-août 2007.
3. Eugène de Mirecourt, *Fabrique de romans, maison Alexandre Dumas et compagnie*, chez tous les marchands de nouveautés, 1845, p. 5, 10 et 31.
4. Albert Thibaudet, *Histoire de la littérature française*, Paris, Stock, 1936, p. 243. (アルベール・ティボーデ『フランス文学史』鈴木信太郎他訳、角川文庫、1960-1961年。)
5. Eugène de Mirecourt, *op. cit.*, p. 24. 続く引用箇所については、それぞれ以下を参照。p. 39, 47, 25, 51 et 25.
6. Albert Thibaudet, *op. cit.*, p. 244.
7. Herbert R. Lottman, *op. cit.*, p. 203.
8. *Ibid.*, p. 372.
9. Eugène de Mirecourt, *op. cit.*, p. 24.
10. Jules Verne, lettre du 19 juin 1894, reproduite dans *Bulletin de la Société Jules Verne*, no 2, 1936, p. 164.
11. Charles-Noël Martin, *La Vie et l'Œuvre de Jules Verne*, Paris, Michel de L'Ormeriaie, 1978, p. 226.
12. « Loup Durand est-il son “nègre” ? », *Le Monde*, 28 mai 1987.
13. *Livres Hebdo*, no 23, juin 1987, p. 63.
14. *Les Épées*, no 13, août 2004, p. 18.
15. *Nice-Matin*, 2 août 2010.
16. Hélène Maurel-Indart, *Du plagiat*, Paris, PUF, 1999, p. 49.
17. Guy Sitbon, *Le Cas Attali*, Paris, Grasset, 1995, p. 174.
18. Roland de Chaudenay, *Les Plagiaires. Le nouveau dictionnaire*, Paris, Perrin, 2001, p. 18.
19. *Ibid.*
20. Patrick Rödel, *Spinoza, le masque de la sagesse, biographie imaginaire*, Climats, 1997.
21. Cité dans *Livres Hebdo*, 7 décembre 2001, p. 43.
22. Cf. Hélène Maurel-Indart, *Plagiats. Les coulisses de l'écriture*, La Différence, 2007, p. 103-104.
23. *Ibid.*, 124.
24. Téodor de Wyzewa, *op. cit.*, p. 160.
25. Pierre Bayle, *Dictionnaire historique et critique*, Nouvelle édition, Amsterdam, P. Brunet, t. II, 1740, article « Guevara », note B. (ピエール・ベール『歴史批評辞典』野沢協訳、法政大学出版局、1982年。)

26. Cité dans Vincent Didier, *Papillon libéré*, Montmélian, La Fontaine de Siloé, p. 5-6.

27. Gérard de Villiers, *Papillon épinglé*, Paris, Presses de la Cité, 1970, p. 9.

■第六章 編集者の戴冠

1. *A Letter to the Society of Booksellers*, Londres, J.A. Millan, 1738, p. 44.

2. Cf. Henry Clinton Hutchins, *Robinson Crusoë and Its Printing*, New York, Columbia University Press, 1924, p. 49.

3. Charles Gildon, *The Life and Surprizing Adventures of Mr D. de F...*, Londres, J. Roberts, 1719, p. IX.

4. Dans P. Berthier, *Histoire de la France littéraire*, Paris, PUF, 2006, p. 695.

5. Honoré de Balzac, *Correspondance*, *op. cit.*, p. 333, 334 et 341.

6. Cité dans Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française*, *op. cit.*, t. III, 1985, p. 182.

7. *Ibid.*, p. 170.

8. Jean-Yves Mollier, *Histoire de la France littéraire*, *op. cit.*, p. 694.

9. *Paris et ses curiosités*, Paris, Marchand, 1804, t. II, p. 48.

10. Claude Pichois, « Les cabinets de lecture à Paris durant la première moitié du XIXe siècle », *Annales ESC*, 1959, no 3, p. 524.

11. *Ibid.*, p. 527.

12. *Ibid.*, p. 526.

13. Françoise Parent-Lardeur, *Lire à Paris au temps de Balzac*, Paris, éditions de l'EHESS, 2e éd., 1999.

14. Odile et Henri-Jean Martin, dans Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française*, *op. cit.*, t. III, 1985, p. 180.

15. Cité par Frédéric Saby, *Bulletin des bibliothèques de France*, 2000, no 4, p. 149.

16. Cité par Claude Pichois, art. cité, p. 528.

17. Odile et Henri-Jean Martin, dans Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française*, *op. cit.*, t. III, 1985, p. 181.

18. Jean-Yves Mollier, « Éditer au XIXe siècle », *Revue d'histoire de la littérature française*, 2007, no 4, p. 780.

19. John Sutherland, *Bestsellers. A Very Short Introduction*, Oxford, Oxford University Press, 2007, p. 8.

20. Fernand Baldensperger, *La Littérature*, *op. cit.*, p. 219.

21. 一八二八年七月十八日に成立したマルティニャック法は、出版の自由を確立するものだったが、それと引き換えに、新聞・雑誌の出版社に対してあらかじめ保証金を支払うよう義務づけるものだった。そのため、サント=ブーヴの述べているような状況ができたのである。

22. Cité par Odile et Henri-Jean Martin, dans Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française*, *op. cit.*, t. III, 1985, p. 212.

23. Cité par Annette R. Federico, *Idol of Suburbia. Marie Corelli and Late-Victorian Culture*, Charlottesville, University Press of Virginia, 2000, p. 1.
24. *Ibid.*, p. 20.
25. *Ibid.*, p. 1.
26. Cf. Albert Cim, *op. cit.*, p. 46.
27. Paul Acker, « Le moyen de parvenir en littérature », *Le Correspondant*, 10 juillet 1906, p. 160 et 165.
28. Gabriel Boillat, « Comment on fabrique un succès : *Maria Chapdelaine* », art. cité, p. 223.
29. Paul Léautaud, *Journal littéraire*, t. VI, 1927-1928, Mercure de France, 1959, p. 47.
30. Gabriel Boillat, art. cité, p. 230.
31. *Ibid.*, p. 233.
32. Léon Daudet, *Le Roman et les nouveaux écrivains*, Le Divan, 1925, p. 48.
33. Gabriel Boillat, art. cité, p. 235.
34. *Ibid.*, p. 243.
35. *Ibid.*, p. 253.
36. Cité *ibid.*, p. 251.
37. Bernard Grasset, *Lettre à André Gillon sur les conditions du succès en librairie*, Paris, Grasset, 1953.
 続く引用箇所については、それぞれ以下を参照。 p. 9, 10 et 26.
38. *Paris-Presse*, 6 août 1951, cité dans Pierre Assouline, *op. cit.*, p. 177.
39. Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française*, *op. cit.*, t. IV, 1986, p. 198.
40. *Propos du samedi*, Mercure de France, 1969, p. 67.
41. Bernard Grasset, *Lettre à André Gillon...*, *op. cit.*, p. 18.
42. Pierre Assouline, *op. cit.*, p. 174.
43. Gabriel Boillat, *Un maître de 17 ans, Raymond Radiguet*, *op. cit.*, p. 43.
44. Pierre Assouline, *op. cit.*, p. 175.
45. John William Tebbel, *op. cit.*, t. III, p. 508.
46. *Livres Hebdo*, 28 mars 1983, p. 62.
47. 同じようなケースで、一九六五年以降、二十世紀最大級のヒット作となった作品がある。トールキンの『指輪物語』がそれである（いくつかのアニメ映画としてヒット。のちに『ロード・オブ・ザ・リング』として実写映画化もされた）。cf. Humphrey Carpenter, *J.R.R. Tolkien, une biographie*. trad. P. Alien, Paris, Christian Bourgois, 1980, p. 204-208. (ハンフリー・カーペンター『J・R・R・トールキン 或る伝記』菅原啓州訳、評論社、1982年。)
48. ベストセラーリストの誕生については以下の著書を参照のこと。Michael Korda, *op. cit.*, p. XVI-XVII.
 またさらに、以下の全書も参照のこと。Alice P. Hackett, *70 Years of Best-Sellers, 1895-1965*, New Providence, R.R. Bowker, 1967.

49. Cf. Brian Hill et Dee Power, *The Making of a Bestseller*, Chicago, Dearborn Trade Publishing, 2005, p. 13 sq.
50. Cité dans *Annales politiques et littéraires*, 1er juin 1928.
51. Cité dans Henri Troyat, *Pasternak*, Paris, Grasset, 2004, p. 163.
52. Sergio D'Angelo, *Sunday Telegraph*, 7 mai 1961.
53. Olga Ivinskaja, *Otage de l'éternité. Mes années avec Pasternak*, trad. A. Tatischeff, Paris, Fayard, 1978, p. 246-247. (オリガ・イヴィンスカヤ『パステルナーク詩人の愛』工藤正広訳、新潮社、1982年。)
54. Cité dans Henri Troyat, *op. cit.*, p. 174.
55. Cf. Aldo Grandi, *Giangiuseppe Feltrinelli. La dinastia, il rivoluzionario*, Milan, Baldini Castaldo, 2000, p. 204.
56. *L'Espresso*, 9 décembre 1962, cité dans Aldo Grandi, *op. cit.*, p. 209.
57. Cf. *New York Times*, 16 septembre 2009.
58. Daisy Maryles, « Bestsellers by the numbers », *Publishers Weekly*, 9 janvier 2006.
59. « Bernard Fixot, 56 ans, patron des éditions X.O., fou de lecture et vendeur roublard de gros tirages. Book maker », *Libération*, 17 avril 2000.
60. *Ibid.*
61. Isabelle Falconnier, *L'Hebdo*, 5 avril 2001.
62. *L'Express*, 12 juin 2003.
63. Pierre Vavasseur, « Bernard Fixot, le fabricant de best-sellers », *Le Parisien*, 30 janvier 2005.

■第七章 検閲、万歳！

1. Cité dans Philippe Boggio, *Boris Vian*, Paris, Flammarion, 1993, p. 161. (フィリップ・ボッジオ『ボリス・ヴィアン伝』浜本正文訳、国書刊行会、2009年。)
2. Cité *ibid.*, p. 181.
3. Cité dans Claire Julliard, *Boris Vian*, Paris, Gallimard, 2007, p. 151.
4. Denis Diderot, *Lettre sur le commerce de la librairie*, Paris, Librairie Fontaine, 1984, p. 115.
5. Joseph Le Gras, *Diderot et l'Encyclopédie*, Paris, SFELT, 1942, p. 82. (ディドロ「出版業についての歴史的・政治的書簡抜粹」原好男訳、『ディドロ著作集 第3巻』(小場瀬卓三・平岡昇監修、法政大学出版局、1989年)所収。)
6. この問題については以下の著書を参照のこと。Robert Darnton, *L'Aventure de l'Encyclopédie. 1775-1800 : un best-seller au siècle des Lumières*, trad. M.-A. Revellat, Paris, Perrin, 1982.
7. Chrétien-Guillaume de Lamoignon de Malesherbes, *Mémoire sur la librairie et sur la liberté de la presse*, Paris, H. Agasse, 1809, p. 351.
8. Georges Minois, *Censure et culture sous l'Ancien Régime*, Paris, Fayard, 1995, p. 217.

9. Cité dans Gustave Lanson, « Note sur Candide », *Annales Jean-Jacques Rousseau*, t. I, 1905, p. 131.
10. Denis Diderot, *Lettre sur le commerce de la librairie*, *op. cit.*, p. 116.
11. Cité dans Marcelin Defourneaux, *L'Inquisition espagnole et les livres français au XVIIIe siècle*, Paris, PUF, 1963, p. 152.
12. *Ibid.*, p. 162.
13. Ernst Jünger, *Soixante-dix s'efface*, Paris, Gallimard, 2004, t. V, p. 170.
14. David Burg et George Feifer, *Soljenitsyne*, trad. J. Michel, Paris, Robert Laffont, 1973, p. 228. (D・バーグ、G・ファイファー『ソルジェニツィン伝』栗原成郎・村手義治訳、河出書房新社、1976年。)
15. *Ibid.*, p. 246.
16. Cité dans Ghislain de Diesbach, *Madame de Staël*, Paris, Perrin, 1983, p. 374.
17. *Ibid.*
18. Dans *OEuvres complètes de Mme la baronne de Staël-Holstein*, Paris, Firmin Didot, 1836, t. II, p. 1.
19. *Ibid.*, t. II, p. 1.
20. *Dix années d'exil*, *ibid.*, t. II, p. 567.
21. *Ibid.*, p. 568.
22. *Ibid.*, p. 568-569.
23. Cf. Simone Balayé, *Madame de Staël*, Paris, Klincksieck, 1979, p. 20.
24. Mme de Staël, *De l'Allemagne, nouvelle édition par la comtesse Jean de Pange*, Paris, Hachette, 1958, introduction, p. XXXIII.
25. *Ibid.*, p. XXXVI.
26. Cf. Daniel Pipes, *The Rushdie Affair*, New York, Birch Lane, 1990, p. 195.
27. Denis Diderot, *Lettre sur le commerce de la librairie*, *op. cit.*, p. 123-124.
28. Cité dans Alexandre Zévaès, *Les Procès littéraires au XIXe siècle*, Paris, Maurice Rollinat, 1933, p. 2.
29. Albert Thibaudet, *Histoire de la littérature française*, *op. cit.*, p. 95.
30. *Ibid.*, p. 94-96.
31. Pierre-Jean de Béranger, *Ma biographie*, Paris, Garnier frères, 1875, p. 211.
32. *Ibid.*, p. 212.
33. *Procès fait aux chansons de P. J. de Béranger*, Paris, chez les marchands de nouveautés, décembre 1821, p. 8.
34. *Ibid.*, p. 60-62.
35. *Ibid.*, p. 146.
36. Cf. Robert Netz, *Histoire de la censure dans l'édition*, Paris, PUF, « Que sais-je ? », 1997, p. 69.
37. Cité *ibid.*
38. Tacite, *Annales*, IV, XXXIV. (タキトゥス『年代記 ティベリウス帝からネロ帝へ』国原吉之助訳、岩波文庫、1981年。)

39. *The Lady Chatterley's Lover Trial*, Londres, Bodley Head, 1990.
40. D.H. Lawrence, *Lady Chatterley's Lover*, New York, New American library, 1962, postface de Harry T. Moore, p. 285. (D・H・ロレンス『チャタレイ夫人の恋人』伊藤整訳、伊藤礼補訳、新潮文庫、1996年。)
41. Paul Acker, « Le moyen de parvenir en littérature », *Le Correspondant*, 10 juillet 1906, p. 159 sq.
42. Denis Diderot, *Lettre sur le commerce de la librairie*, *op. cit.*, p. 124.
43. René-Jean Durdent, *Histoire littéraire et philosophique de Voltaire*, Paris, Alexis Eymery, 1818, p. 171.
44. Cf. Maurice Girodias, *Une journée sur la terre*, t. II, *Les Jardins d'Eros*, Paris, La Différence, 1990, p. 87.
45. *Ibid.*, p. 92.
46. *Ibid.*, p. 94.
47. *Ibid.*
48. *Ibid.*, p. 97.
49. *Ibid.*
50. この点については以下を参照のこと。Éric Dussert, « La meilleure des promotions », dans Jean-Jacques Lefrère et Michel Pierssens (dir.), *La Censure*, Tusson, Du Lérot, 2000, p. 143.
51. Maurice Girodias, *op. cit.*, p. 375.

■第八章 書物と映像の婚姻

1. Charles Lee, *The Hidden Public. The Story of the BOMC*, New York, Doubleday & Co, 1958, p. 44.
2. Clive Bloom, *op. cit.*, p. 58.
3. マイケル・コルダによれば、一九〇五年にベストセラーリストの第四位に入ったトーマス・ディクソンの『クランズマン』——のちに、あの有名なグリフィスの映画『國民の創生』に翻案される——をきっかけに、映画人たちのあいだで、ヒットした書籍の権利を買いとって映画化翻案をおこなうことが習慣化された。(cf. Michael Korda, *op. cit.*, p. 3.)
4. Cité *ibid.*, p. 58 59.
5. Emmanuelle Toulet, « Le livre de cinéma », dans Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française*, *op. cit.*, t. IV, 1986, p. 450.
6. Clive Bloom, *op. cit.*, p. 57.
7. John Pearson, *La Vie de Ian Fleming, le père de James Bond*, trad. S. Sallard, Paris, Plon, 1967, p. 194.
8. *Ibid.*, p. 216.
9. *Ibid.*, p. 217.
10. *Ibid.*, p. 259.

11. Françoise Hache-Bissette, *James Bond, figure mythique*, Paris, Autrement, 2008, p. 49.
12. John Pearson, *op. cit.*, p. 261.
13. *Ibid.*, p. 248.
14. *Ibid.*, p. 319.
15. *Ibid.*, p. 320.
16. Jacques Layani, *On ne lit que deux fois. Ian Fleming, vie et oeuvre du créateur de James Bond 007*, Paris, Écriture, 2008, p. 12-13.
17. *Le Figaro*, 19 janvier 2007.
18. Françoise Hache-Bissette, *op. cit.*, p. 34.
19. R. Barton Palmer (éd.), *Twentieth-Century American Fiction on Screen*, Cambridge, Cambridge University Press, 2007, p. 65.
20. *Current Bibliography Yearbook 1975*, New York, Wilson, 1975, p. 336.
21. Pierre Boncenne, *op. cit.*, p. 185.
22. Cf. Bernard Pivot, *Les Mots de ma vie*, Paris, Albin Michel, 2011, p. 39-41.
23. Hubert Nyssen, *Lira bien qui lira le dernier*, Bruxelles, Labor, 2004, p. 60.
24. Cf. Sandra Painbèni, « La télévision française fait-elle encore vendre des romans ? Le rôle prescripteur des programmes littéraires (ou culturels) post-“Apostrophes” », 15e journées de recherche marketing de Bourgogne, novembre 2010.
25. *Time*, 26 septembre 2008.
26. Frédéric Martel, *Mainstream*, Paris, Flammarion, 2010, p. 164. (フレデリック・マルテル『メインストリーム 文化とメディアの世界戦争』林はる芽訳、岩波書店、2012年。)
27. Gunther Nickel, *Kaufen ! statt Lesen !*, Göttingen, Walstein, 2006.
28. Marie-Hélène Martin, « Les livres, Richard et Judy les aiment à 3 000 % », *Le Nouvel Observateur*, 25 octobre 2007.
29. Cité dans Helen S. Garson, *Oprah Winfrey. A biography*, Westport, Greenwood Press, 2004, p. 72.
30. Cecilia Konchar Farr, *Reading Oprah. How Oprah's Book Club Changed the Way the American Read*, New York, State University of New York Press, 2005, p. 15.
31. Pierre Boncenne, *op. cit.*, p. 71.

□ 第三部 読者——ベストセラーはなぜ売れるのか

■ 第九章 読まなければならない本

1. Günther Wegener, *6000 Jahre und ein Buch. Die Bibel : Biographie eines Bestsellers*, 12^e éd., Wuppertal, Oncken, 1997, p. 238.
2. *Ibid.*, p. 233.

3. Louis-Frédéric Galland, *Savez-vous bien ce que c'est qu'un vrai protestant ?*, Toulouse, Société des livres religieux, 1888, p. 26.
4. Joseph Smith, *Book of Mormon*, Palmyra, E.B. Grandin, 1830. (ジョセフ・スミス (二代目) 英訳『モルモン経』佐藤龍猪訳、末日聖徒イエス・キリスト教会、1963年。)
5. Ezra Taft Benson, *Ensign*, novembre 1988, p. 4.
6. Mike McIntyre, « Hubbard hot-author status called illusion », *San Diego Union*, 15 avril 1990.
7. *Ibid.*
8. Daniel Harris, « Scientology's best-sellers », *New York Post*, 2 juillet 1989.
9. Voir Mike McIntyre, art. cité.
10. Cf. *Los Angeles Times*, « The making of a best-selling author », 28 juin 1990; Mike McIntyre, art. cité ; ou encore R. Behar, « The thriving cult of greed and power », *Time*, 6 mai 1991.
11. *Quid*, 1997, p. 401.
12. Othmar Plöckinger, *Geschichte eines Buches. Adolf Hitlers Mein Kampf, 1922-1945*, Munich, Oldenbourg, 2006, p. 114.
13. *Ibid.*, p. 406.
14. Antoine Vitkine, *Mein Kampf, histoire d'un livre*, Paris, Flammarion, 2009, p. 76. (アントワーヌ・ヴィトキーヌ『ヒトラー『わが闘争』がたどった数奇な運命』永田千奈訳、河出書房新社、2011年。)
15. *Ibid.*, p. 75.
16. *Ibid.*, p. 87.
17. *Ibid.*, p. 77.
18. *Ibid.*, p. 79.
19. *Ibid.*, p. 178.
20. Othmar Plöckinger, *op. cit.*, p. 187.
21. François Marmor, *Le « Petit livre rouge », Mao Tsé-toung*, Paris, Hatier, 1977, p. 7. 続く引用箇所については、同書の以下を参照。p.33, p.36.
22. Zhengyuan Fu, *Autocratic Tradition and Chinese Politics*, Berkeley, University of California Press, 1994, p. 186.
23. Paul Clark, *The Chinese Cultural Revolution*, Cambridge, Cambridge University Press, 2008, p. 224.
24. François Marmor, *op. cit.*, p. 34.
25. Cf. Henry Hobart Vail, *A History of the McGuffey Readers*, Cleveland, Burrow Brothers, 1911.
26. E. Jennifer Monaghan, *A Common Heritage. Noah Webster's Blue Back Speller*, Hamden, Archon Books, 1983, p. 219.
27. William Smith, *About the McGuffeys*, Oxford, Ohio, Cullen Print, 1963, p. 21.
28. Jacques et Mona Ozouf, dans Pierre Nora, *Les Lieux de mémoire*, t. I, *La République*, Paris, Gallimard, 1984, p. 291. (ジャック・オズーフ、モナ・オズーフ「『二人の子どものフランス巡歴』 共和

国の小さな赤い本」平野千果子訳、ピエール・ノラ編『記憶の場 フランス国民意識の文化=社会史』（谷川稔監訳、岩波書店、第2巻、2003年）所収、261-297ページ。〉

29. Daniel Halévy, *La République des ducs*, Paris, Grasset, 1937, p. 336.
30. Jacques et Mona Ozouf, *op. cit.*, p. 291.
31. *Ibid.*, p. 299.
32. Dominique Julia, dans Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française*, *op. cit.*, t. II, 1984, p. 471.
33. Odile et Henri-Jean Martin, *ibid.*, t. III, p. 186.
34. *Ibid.*, p. 187.
35. Philippe Schuwer, dans Pascal Fouché *et al.* (dir.), *Dictionnaire encyclopédique du livre*, Cercle de la Librairie, t. II, 2005, p. 449.
36. Alain Chopin, dans Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française*, *op. cit.*, t. IV, 1986, p. 292.
37. Jean-Yves Mollier, « Le manuel scolaire et la bibliothèque du peuple », *Romantisme*, 1993, n° 80, p. 79.
38. *Jeune Afrique*, 20 mai 2007.
39. Henri Béraud, *Le Martyre de l'obèse*, Paris, Fayard, 1953, p. 12-13. 〈アンリ・ベロー「でぶの悩み」村上菊一郎訳、『世界大衆小説全集 第一期第八巻』（小山書店、1955年）所収。〉
40. Paul Mathieu, *Comment la cure de Brides-les-Bains fait maigrir les obèses*, Paris, éditions médicales Norbert Maloine, 1930.
41. Louis Lonjon-Raynaud, *Maigrir par l'électricité*, Paris, éditions médicales Norbert Maloine, 1933.
42. Yves Latour, *Comment maigrir*, Paris, La Librairie médicale française, 1933.
43. こういった「自立のための本」については、以下を参照。Steven Starker, *Oracle at the Supermarket*, Piscataway (NJ), Transaction Publishers, 1989.
44. Cf. Edwin McDowell, « Behind the Best Sellers », *New York Times*, 23 août 1981.
45. *Ibid.*
46. *Le Matin*, 26 août 2010.
47. *Métro*, 31 mar 2011, p. 2.

■第十章 パニユルジュ・コンプレックス

1. Bernard Grasset, *Lettre à André Gillon sur les conditions du succès en librairie*, *op. cit.*, p. 15.
2. Cité dans Frédéric Rouvillois, *Histoire du snobisme*, Flammarion, « Champs », 2010, p. 433.
3. Cité *ibid.*, p. 22.
4. Cité dans Anne Martin-Fugier, *Les Salons de la IIIe République*, Paris, Perrin, 2003, p. 147.
5. Cité dans *Lire*, octobre 2007, p. 36.

6. Angelo Rinaldi, *Service de presse*, Paris, Plon, 1999, p. 271.
7. Jacques Robichon, *Le Défi des Goncourt*, Paris, Denoël, 1979, p. 332.
8. Goncourt, *Journal*, t. III, p. 936.
9. Exposition Goncourt, *Gazette des Beaux-Arts*, 1933, préface, p. 7.
10. Cité dans Angelo Rinaldi, *op. cit.*, p. 112.
11. Erich Auerbach, *Mimésis. La représentation de la réalité dans la littérature occidentale*, Paris, Gallimard, 1973, p. 495.
12. Goncourt, *Journal*, t. III, p. 322.
13. Pierre Descaves, *Mes Goncourt*, Marseille, Robert Laffont, 1944, p. 144.
14. Élisabeth Parinet, dans Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française, op. cit.*, t. IV, 1986, p. 492.
15. Jacques Robichon, *op. cit.*, p. 35.
16. Henri Massis, *Dix ans après. Réflexions sur la littérature d'après-guerre*, *Les Cahiers de la quinzaine*, 3e cahier, 22e série, 1932, p. 10.
17. Bernard Grasset, *Lettre à André Gillon sur les conditions du succès en librairie, op. cit.*, p. 22.
18. *Ibid.*
19. Pierre Descaves, *op. cit.*, p. 124.
20. Cité par Geoff Woolen, dans Katherine Ashley (éd.), *Prix Goncourt, 1903-2003. Essais critiques*, Oxford-Bern, Peter Lang, p. 19.
21. Jacques Robichon, *op. cit.*, p. 84.
22. *Ibid.*, p. 85.
23. Céline, *Lettres, op. cit.*, 6 décembre 1932, p. 336.
24. *Ibid.*, 12 novembre 1932, p. 331.
25. *Ibid.*, 10 décembre 1932, p. 340.
26. Cité par Mohammed Aïssaoui, *Le Figaro*, 21 janvier 2008.
27. *Lire*, novembre 2005, p. 95.
28. *Le Figaro*, 17 janvier 2008.
29. Henri Massis, *Dix ans après, op. cit.*, p. 12-13.
30. *Lire*, octobre 2007, p. 42.
31. Charles Lee, *The Hidden public. The Story of the BOMC, op. cit.*, p. 26.
32. *Ibid.*, p. 12.
33. *Ibid.*, p. 33.
34. Clive Bloom, *op. cit.*, p. 82.
35. Charles Lee, *op. cit.*, p. 77.
36. *Ibid.*, p. 77.
37. E. Wyatt, *New York Times*, 12 janvier 2005.

38. Cité par Anne Martin-Fugier, *op. cit.*, p. 147.
39. Cité par David Blum, « The time machine. Hawking, the great unread book of our time », *New York Magazine*, 24 octobre 1988, p. 36.
40. Cité dans *Newsweek*, 26 septembre 1983.
41. Gore Vidal, *Matters of Facts and Fiction*, New York, Random House, 1977, p. 21.
42. *Libération*, 15 février 2008.
43. Cité dans François Caradec, *Les Goncourt en verve*, Paris, Horay, 1973, p. 41.
44. Pierre Boncenne, *op. cit.*, p. 278.
45. Cité par Pierre Nora, *Books*, hors-série no 1, décembre 2009, p. 10.
46. Delphine Naudier, dans Nicole Pellegrin, *Histoires d'historiens*, Saint-Étienne, Presses de l'Université de Saint-Étienne, 2006, p. 310.
47. David Blum, art. cité, p. 36.

■ 第十一章 安楽の文学

1. Rob Reiner, *Santa Barbara News Press*, 7 décembre 1990.
2. Pierre Jourde, *La Littérature sans estomac*, Paris, L'esprit des péninsules, 2002, p. 216.
3. Pascal, *Pensées*, dans *OEuvres*, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1941, p. 881 et 880.
4. Clive Bloom, *op. cit.*, p. 207.
5. Miguel de Cervantès, *Histoire de Don Quichotte de la Manche*, trad. F. de Brotonne, Paris, Didier, 1849, t. I, p. 9.
6. Edward Bellamy, *Cent ans après ou l'An 2000*, trad. P. Rey, Paris, Dentu, 1891.
7. *Ibid.*, p. 1.
8. Edward Bellamy, *Looking Backward, 2000-1887*, New York, The New American Library, 1960, p. V-VI.
9. Frank Gruber, *Zane Grey. A biography*, New York, Aeonian Press, 1969, p. 243.
10. Clive Bloom, *op. cit.*, p. 244.
11. *New York Times*, 31 mars 2006.
12. Clive Bloom, *op. cit.*, p. 321.
13. *Ibid.*, p. 322.
14. Delphine Peras, *L'Express*, 6 juin 2009, p. 106.
15. Marc Lévy, entretien publié dans *Direct soir*, 23 juin 2010, p. 6.
16. *Ibid.*
17. *Le Canard enchaîné*, 26 janvier 2011, p. 2.
18. D. Mendelsohn, *Si beau, si fragile*, trad. I. Taudière, Paris, Flammarion, 2011, p. 99-100.
19. *Ibid.*, p. 105.

20. *Ibid.*, p. 109.
21. André Ravier, préface à saint François de Sales, *OEuvres*, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1969, p. 3.
22. Cité dans Claire Cerasi, *Pierre Corneille à l'image et à la ressemblance de François de Sales*, Paris, Beauchesne, 2000, p. 54.
23. Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française, op. cit.*, t. III, 1985, p. 175.
24. René Latourelle, *Jean de Brébeuf*, Montréal, Bellarmin, 1999, p. 268 ; Michel Vernus, « Un best-seller de la littérature religieuse, *L'Ange conducteur* (XVIIe-XIXe siècle) », *Transmettre la foi*, Paris, CTHS, 1984, p. 231-243.
25. Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française, op. cit.*, t. II, 1984, p. 408.
26. Claude Savart, dans Henri-Jean Martin et Roger Chartier (dir.), *Histoire de l'édition française, op. cit.*, t. III, 1985, p. 401.
27. Cité par Rachel Donadio, *New York Times*, reproduit dans *Books*, hors-série no 1, décembre 2009, p. 87.
28. *New York Times*, 10 avril 1998.
29. *Livres Hebdo*, 23 juin 2000, p. 43.
30. Jean-Louis Curtis, *Un saint au néon*, Gallimard, « Folio », 1972, p. 48.
31. Gustave Flaubert, Lettre à Louise Colet, 9 décembre 1852, dans Jean-Benoît Guinot, *Dictionnaire Flaubert*, Paris, CNRS éditions, 2010, p. 119.
32. Jean-Claude Vincent, « *Mes Prisons* de Silvio Pellico, un bestseller de l'édification », *Trames*, 1997, no 2.
33. Pierre Benoit, préface à Axel Munthe, *Le Livre de San Michele*, Paris, Albin Michel, 1935, p. 3 et 5.
34. Curt Riess, *Naissance des best-sellers*, Paris, éditions de Trévisé, 1967, p. 163.
35. Kurt Wolff, *A Portrait in Essays and Letters*, Chicago, University of Chicago Press, 1991, p. 46.
36. Stéphane Hessel, *Indignez-vous !*, Montpellier, Indigène, 2010, p. 13.
37. この段落内の引用箇所については、それぞれ同掲書の以下を参照。 p. 11, 14, 12, 20 et 22.
38. Luc Rosenzweig, « Stéphane Hessel, vieil homme indigne », publié sur le site Causeur.fr le 5 janvier 2011.
39. Lois Romano, *The Washington Post*, 3 janvier 2007.
40. Liza Mundy, *Michelle Obama First Lady*, trad. M. Bach, Paris, Plon, 2009, p. 186.
41. D.K. David, Associated Press, 8 septembre 2010.

□結論 持続する奇跡

1. Cité par Pierre Boncenne, *op. cit.*, p. 90.
2. Cité par Pierre Assouline, *op. cit.*, p. 280.

3. Pierre Boncenne, *op. cit.*, p. 49.
4. Cf. Anne Edwards, *Margaret Mitchell*, trad. I. Tate, Paris, Belfond, 1991, p. 21. (アン・エドワーズ『タラへの道 マーガレット・ミッチェルの生涯』大久保康雄訳、文藝春秋、1986年、文春文庫、1992年。)
5. *Ibid.*, p. 164.
6. Charles Lee, *The Hidden Public. The Story of the Book of the Month Club*, New York, Doubleday, 1958, p. 169.
7. Cité par Pierre Assouline, *op. cit.*, p. 281.
8. *Ibid.*, p. 281.
9. Cf. Daniel Garcia, *Lire*, novembre 2005, p. 101.
10. Walker Percy, préface à John Kennedy Toole, *La Conjuración des imbéciles*, trad. J.-P. Carasso, Paris, 10-18, 2002, p. 11.
11. *Ibid.*, p. 9.
12. Cité par E. Marsala, *Les Epées*, 2004, no 13.
13. Pierre Boncenne, *op. cit.*, p. 116.
14. *Ibid.*, p. 118.
15. *Ibid.*, p. 241.
16. *Ibid.*, p. 245.
17. *Lire*, novembre 2005, p. 90.
18. Cité par Pierre Boncenne, *op. cit.*, p. 244.
19. *Ibid.*, p. 246.
20. Jack Eric Morpurgo, *Allen Lane, King Penguin*, Londres, Hutchinson, 1979. (ジャック・エリック・モーパーゴ『ペンギン・ブックス 文庫の帝王 A・レイン』行方昭夫訳、中公文庫、1989年。)
21. Cité dans « Les secrets de Millénium », *Le Nouvel Observateur*, 28 mai 2009, p. 11.
22. Jeffrey Garrett, « Missing Eco: on reading *The Name of the Rose* as library criticism », *The Library Quarterly*, 1991, no 4, p. 373.
23. Entretien avec Jean-Christophe Buisson, *Le Figaro Magazine*, 12 mars 2011.
24. *Ibid.*
25. *Ibid.*